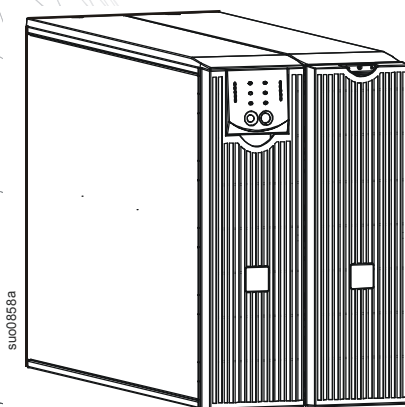


Guide d'installation

Smart-UPS[™] RT Batterie externe

SURT192XLBP

SURT192RMXLBP3U



sur00558a

Smart-UPS[™] RT
Batterie externe
SURT192XLBP
SURT192RMXLBP3U

Français

Introduction

Le bloc-batterie externe Smart-UPS™ SURT192XLBP d'APC™ by Schneider Electric se connecte à certains modèles d'onduleurs d'APC by Schneider Electric. Une fois connectés, ces appareils assurent une protection prolongée des équipements électroniques contre les coupures de secteur, les baisses de tension et les surtensions. Ensemble, l'onduleur et le bloc-batterie assurent une alimentation continue grâce aux batteries jusqu'au retour à la normale de la ligne de secteur ou jusqu'à l'épuisement complet des batteries.

L'onduleur et le bloc-batterie externe sont emballés séparément.

1 : INSTALLATION

Reportez-vous à la feuille intitulée « Instructions relatives à la sécurité » livrée avec l'onduleur avant d'installer les batteries.

Déballage

Inspectez l'unité dès sa réception. Informez le transporteur et le revendeur si elle est endommagée.

L'emballage est recyclable ; conservez-le donc pour réemploi ou jetez-le d'une manière acceptable.

Vérifiez le contenu du paquet :

- ☐ bloc de batteries externe
- ☐ le panneau avant
- ☐ trois fixations et six vis
- ☐ documentation du produit, Guide de la sécurité, informations de garantie

Placement du bloc de batteries externe

Placez le bloc-batterie à l'endroit où il sera utilisé.

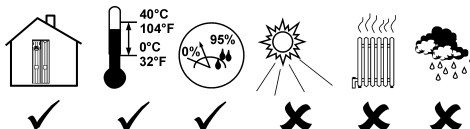
Le bloc-batterie est lourd. Sélectionnez un endroit assez stable et solide pour son poids.



Évitez d'utiliser cette unité dans un environnement excessivement poussiéreux ou hors des limites de température et d'humidité spécifiées. Consultez le site Web d'APC by Schneider Electric, www.apc.com, pour de plus amples détails.

Assurez-vous que les fentes d'aération à l'avant et l'arrière de l'unité ne sont pas bloquées.

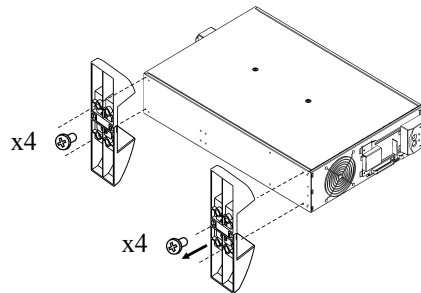
EMPLACEMENT



Installation des blocs de batteries externes

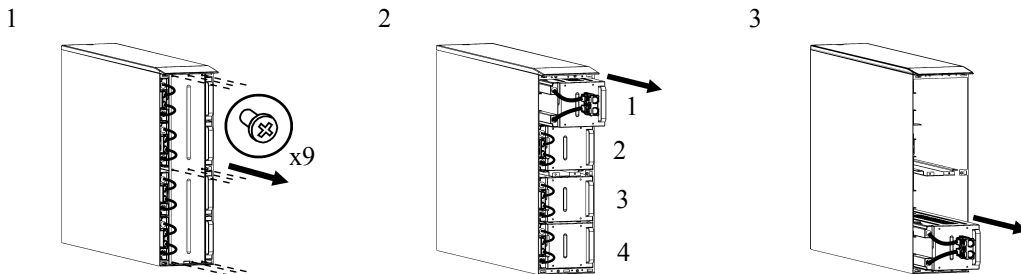
Votre modèle d'onduleur ne correspond pas nécessairement à celui illustré. La procédure d'installation de batterie est toutefois identique quel que soit le modèle.

Avant de connecter les batteries et les supports de fixation (le cas échéant), enlevez les pieds (s'ils sont installés) sous l'onduleur. Reportez-vous au diagramme.



RETRAIT DES BATTERIES DU BLOC DE BATTERIES EXTERNE

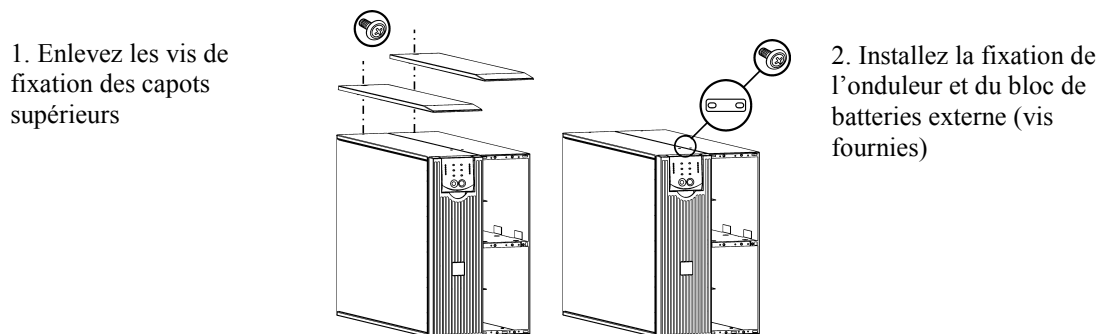
Cette unité est lourde. Pour l'alléger, enlevez les batteries. Reportez-vous aux instructions de déballage sur le carton de livraison de l'unité ou aux instructions ci-dessous.



CONFIGURATION EN TOUR

Installation et connexion des blocs de batteries externes

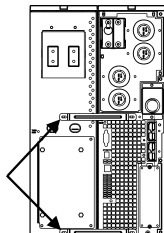
REMARQUE : Les blocs de batteries externes doivent être installés à droite de l'onduleur lorsque vous êtes placé devant les unités, (reportez-vous aux diagrammes ci-dessous).



3. Installez les supports de fixation (vis incluses) comme indiqué ci-dessous.

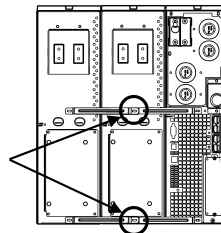
Onduleur et un bloc de batteries externe

Fixez les supports



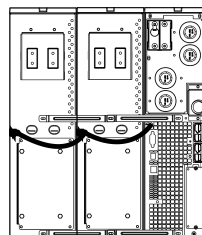
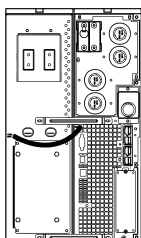
Onduleur et deux blocs de batteries externes

Remarque : les supports de fixation sur le XLBP central ont une vis commune.



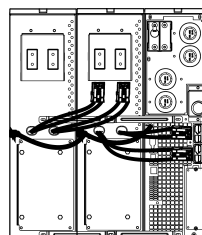
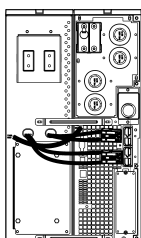
4. Connectez les fils de terre vert/jaune (vis incluses) comme indiqué ci-dessous.

Connexions des fils de terre à la vis TVSS

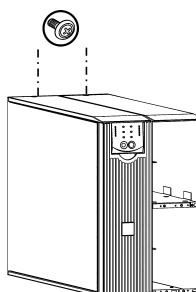


5. Connectez les batteries au panneau arrière comme indiqué ci-dessous.

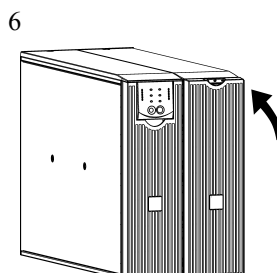
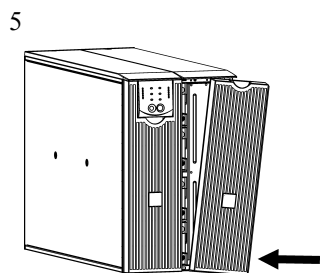
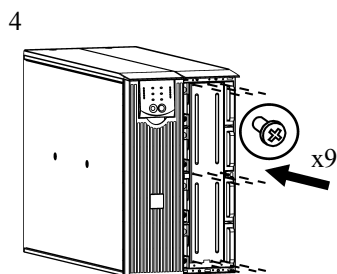
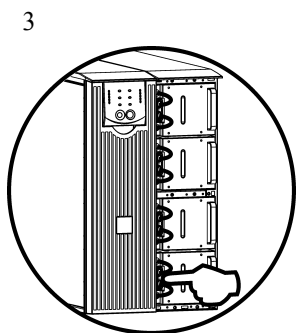
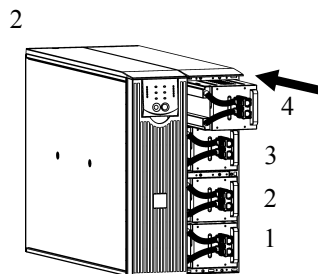
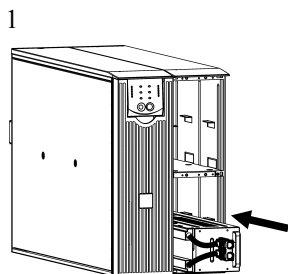
Connexions des batteries à l'arrière



6. Remplacez les capots supérieurs et fixez-les avec les vis enlevées à l'étape 1.



Installation et connexion des batteries à l'avant et fixation du panneau avant



CONFIGURATION EN BAIE

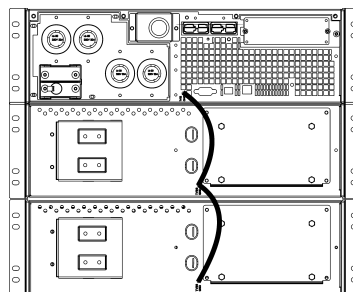
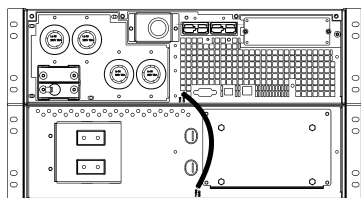
Reportez-vous au Guide d'installation inclus dans le kit de rails SURTRK2 pour des instructions sur le montage de l'onduleur et des blocs de batteries externes dans une baie.

REMARQUE : Les blocs de batteries externes doivent être montés au-dessous de l'onduleur dans la baie.

Installation et connexion des blocs de batteries externes

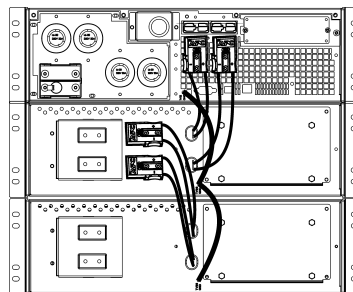
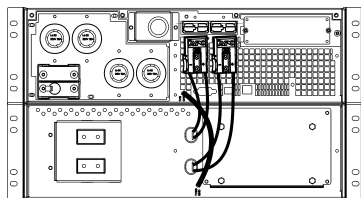
1. Connectez les fils de terre vert/jaune (vis incluses) comme indiqué ci-dessous.

Connexions de fils de terre à la vis TVSS



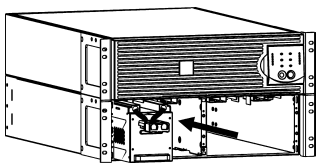
2. Connectez les batteries au panneau arrière comme indiqué ci-dessous.

Connexions de batterie

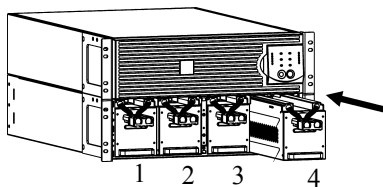


Installation et connexion des batteries à l'avant et fixation du panneau

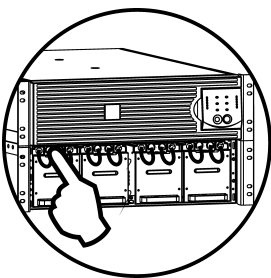
1



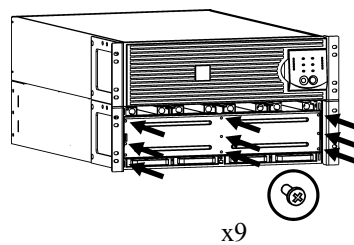
2



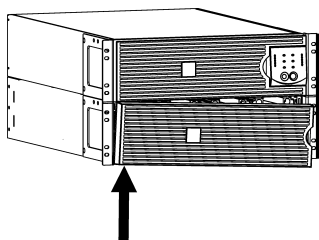
3



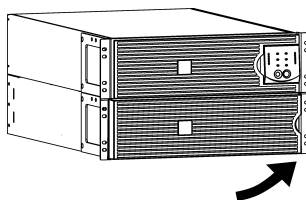
4



5



6



Configuration de l'onduleur pour la reconnaissance des blocs de batteries

Cette configuration affecte l'exactitude des calculs d'autonomie réalisés par l'onduleur lors du fonctionnement sur batterie.

Ces paramètres sont définis par le biais du logiciel fourni (PowerChute™ *Business Edition* ou *PowerChute Network Shutdown*), des cartes accessoires Smart Slot en option, ou du Mode Terminal.

Reportez-vous aux instructions accompagnant le logiciel ou les cartes accessoires. Reportez-vous aux instructions relatives au Mode Terminal ci-dessous.

INTERFACE DE MODE TERMINAL POUR CONFIGURER LES PARAMETRES DE L'ONDULEUR

Modèles 3000 VA

Le mode Terminal est une interface pilotée par menus qui permet une configuration détaillée de l'onduleur.

Connectez le câble série au port série à l'arrière de l'onduleur.

1. **QUITTEZ** le logiciel PowerChute *Business Edition* en procédant comme suit :
 - Depuis le Bureau, utilisez **Démarrer => Paramètres => Panneau de configuration => Outils administratifs => Services**.
 - Sélectionnez **APC PCBE Server** et **APC PCBE Agent** – cliquez sur le bouton droit de la souris et sélectionnez **Stop**.
2. Ouvrez un programme terminal. Exemple : HyperTerminal
 - Depuis le Bureau, utilisez **Démarrer => Programmes => Accessoires => Communication => HyperTerminal**.
3. Double-cliquez sur l'icône **HyperTerminal**.
 - Suivez les invites pour choisir un nom et sélectionnez une icône. Ignorez le message, « ...must install a modem », s'il apparaît. Cliquez sur OK.
 - Sélectionnez le port **COM** connecté à votre onduleur. Les paramètres de port sont les suivants :
 - ✓ **bits per second – 2400 (bits par seconde - 2400)**
 - ✓ **data - bits 8 (bits de données - 8)**
 - ✓ **parity – none (parité - aucune)**
 - ✓ **stop bit – 1 (bit d'arrêt - 1)**
 - ✓ **flow control – none (contrôle de flux - aucun)**
 - Appuyez sur Entrée.
4. Exemple pour définir le nombre de blocs-batteries externes (SURT192XLBP) :

Lorsque la fenêtre vide de terminal est ouverte, procédez comme suit pour entrer le nombre de blocs-batterie :

 - Appuyez sur Entrée pour passer en mode terminal. Observez les invites :
 - Appuyez sur 1 pour modifier les valeurs de paramètres de l'onduleur. Appuyez sur e (ou E) pour modifier le nombre de blocs-batterie. Entrez le nombre de blocs-batterie, y compris le bloc-batterie interne (Nombre de blocs-batteries : 1= bloc-batterie interne, 2 = 1 SURT192XLBP, 3 = 2 SURT192XLBP, etc.).
 - Appuyez sur Entrée.

- Suivez les invites.

5. Quittez le programme terminal.

Modèles 5000 VA

Le Mode Terminal est une interface pilotée par menus qui permet une configuration détaillée de l'onduleur.

Connectez le câble série au port série à l'arrière de l'onduleur.

Lorsque vous utilisez le logiciel PowerChute *Network Shutdown* :

1. Ouvrez un programme de terminal. Exemple : HyperTerminal
 - Depuis le Bureau, utilisez **Démarrer => Programmes => Accessoires => Communication => HyperTerminal**.
2. Double-cliquez sur l'icône **HyperTerminal**.
 - Suivez les invites pour choisir un nom et sélectionnez une icône. Ignorez le message, « ...doit installer un modem », s'il apparaît. Cliquez sur OK.
 - Sélectionnez le port **COM** connecté à votre onduleur. Les paramètres du port sont les suivants :
 - ✓ *bits per second – 2400 (bits par seconde - 2400)*
 - ✓ *data - bits 8 (bits de données - 8)*
 - ✓ *parity – none (parité - aucune)*
 - ✓ *stop bit – 1 (bit d'arrêt - 1)*
 - ✓ *flow control – none (contrôle de flux - aucun)*
 - Appuyez sur Entrée.
3. Exemple pour définir le nombre de blocs-batteries externes (SURT192XLBP) :

Lorsque la fenêtre vide de terminal est ouverte, procédez comme suit pour entrer le nombre de blocs-batterie :

 - Appuyez sur Entrée pour passer en mode terminal. Appuyez plusieurs fois sur Entrée, jusqu'à ce que l'invite **Nom d'utilisateur :** s'affiche. Suivez les invites. Tapez les informations lentement, en attendant que chaque caractère s'affiche à l'écran avant de taper le suivant.

Paramètres par défaut de la carte Web/SNMP :

 - Nom d'utilisateur : apc
 - Mot de passe : apc
 - Appuyez sur 1 puis sur Entrée pour sélectionner Gestionnaire de périphériques (Device Manager).
 - Sélectionnez le modèle en entrant le nombre correspondant, puis appuyez sur Entrée.
 - Appuyez sur 3 puis sur Entrée pour sélectionner Configuration.
 - Appuyez sur 1 puis sur Entrée pour sélectionner Batterie (Battery).

- Appuyez sur 2 puis sur Entrée pour modifier les paramètres de batterie (Battery Settings).
 - Saisissez le nombre de blocs-batteries externes (quatre modules de batteries par bloc), puis appuyez sur Entrée. (Nombre de blocs-batteries : 1= bloc-batterie interne, 2 = 1 SURT192XLBP, 3 = 2 SURT192XLBP, etc.).
- Appuyez sur 3 puis sur Entrée pour accepter les modifications.
- Appuyez sur Echap plusieurs fois (5) pour retourner dans le menu principal.
- Appuyez sur 4 puis sur Entrée pour quitter l'application.

2 : STOCKAGE ET ENTRETIEN

Stockage

Stockez l'onduleur couvert et dans sa position de fonctionnement normale, dans un endroit frais et sec, avec ses batteries complètement chargées.

Stockez à : 50.000 pieds (15.000 m)
-20 à 60° C. Chargez les batteries tous les 6 mois.

Remplacement du module de batterie

Cet onduleur comporte un module de batterie facile à remplacer (« à chaud »). Le remplacement d'une batterie est une procédure ne présentant aucun risque d'électrocution. Vous pouvez laisser en marche l'onduleur et le matériel connecté pendant la procédure décrite ci-dessous. Contactez votre revendeur ou accédez au site web APC by Schneider Electric, www.apc.com, pour des informations sur les modules de batterie de remplacement RBC44.

La durée de vie de l'onduleur dépend de l'usage et de l'environnement. Reportez-vous à www.apc.com pour des informations sur l'autonomie des batteries.



Lorsque la batterie est déconnectée, l'équipement n'est plus protégé contre les coupures de courant.



Veillez à rapporter la batterie usagée dans un lieu prévu pour le recyclage ou à la renvoyer chez APC dans l'emballage prévu à cet effet.

3 : TRANSPORT, SERVICE APRES-VENTE ET GARANTIE

Transport

1. Mettez hors tension et déconnectez tous les équipements connectés.
2. Déconnectez l'onduleur de l'alimentation secteur.
3. Déconnectez toutes les batteries internes et externes (le cas échéant).
4. Suivez les instructions d'expédition indiquées à la section *Service après-vente* de ce manuel.

Service après-vente

Si l'équipement nécessite un entretien, ne le retournez pas au revendeur. Procédez de la manière suivante :

1. Consultez la section *Dépannage* de ce guide pour résoudre les problèmes courants.
2. Si le problème persiste, contactez l'assistance clients d'APC by Schneider Electric par le biais du site web, **www.apc.com**.
 - a. Notez le numéro de modèle, le numéro de série et la date d'achat. Vous trouverez les numéros de modèle et de série sur le panneau arrière de l'onduleur et sur l'écran LCD (selon modèle).
 - b. Appelez l'assistance clients : un technicien tentera de résoudre le problème par téléphone. Si ce n'est pas possible, le technicien vous attribuera un numéro RMA (retour de produits défectueux).
 - c. Si l'onduleur est sous garantie, les réparations sont gratuites.
 - d. Les procédures de réparation et de retour peuvent varier selon les pays. Veuillez consulter le site Web d'APC by Schneider Electric, **www.apc.com**, pour des instructions spécifiques à votre pays.
3. Emballez l'appareil correctement afin d'éviter tout dommage pendant le transport. N'utilisez jamais de billes de polystyrène pour l'emballage. Les dommages causés par le transport ne sont pas couverts par la garantie.
 - a. **Remarque : Lorsque vous l'expédiez aux États-Unis, DÉBRANCHEZ toujours LA BATTERIE DE L'ONDULEUR avant de l'expédier, conformément aux réglementations du ministère américain des transports et de l'IATA.** Les batteries internes peuvent rester dans l'onduleur.
 - b. Les batteries à l'intérieur des blocs-batteries externes peuvent rester branchées pour l'expédition. Les unités n'utilisent pas toutes ce type de bloc.
4. Inscrivez le numéro RMA sur l'extérieur du carton.
5. Retournez l'onduleur à l'adresse indiquée par l'assistance clients, en prenant soin de l'assurer et en port payé.

Garantie limitée

Schneider Electric IT Corporation (SEIT) garantit que ses produits seront exempts de tous défauts dus au matériel ou à la fabrication pendant une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat. L'obligation de SEIT en vertu de cette garantie est limitée à la réparation ou au remplacement, à sa seule discrétion, de tels produits défectueux. La réparation ou le remplacement d'un produit défectueux ou d'un de ses composants ne prolonge pas la période de garantie d'origine.

Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur d'origine qui doit avoir dûment enregistré le produit dans un délai de dix jours maximum après son achat. L'enregistrement du produit peut se faire en ligne à l'adresse warranty.apc.com.

Dans le cadre de cette garantie, SEIT ne peut être tenu responsable si, après contrôle et examen par SEIT, il s'avère que le produit n'est pas défectueux ou que le défaut présumé est la conséquence d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, d'une mauvaise installation ou d'une utilisation incorrecte de la part de l'utilisateur final ou d'un tiers, contrairement aux recommandations ou aux spécifications de SEIT. SEIT ne peut en outre être tenu pour responsable de défauts résultant de : 1) tentative non autorisée de réparation ou de modification du produit, 2) tension du secteur ou connexion au secteur incorrecte ou inadaptée, 3) conditions d'utilisation inappropriées sur les lieux, 4) catastrophe naturelle, 5) exposition aux éléments naturels ou 6) vol. SEIT ne peut en aucun cas être tenu responsable au titre de cette garantie pour tout produit dont le numéro de série a été modifié, effacé ou enlevé.

SAUF STIPULATION CONTRAIRE CI-DESSUS, CE CONTRAT NE FOURNIT AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, PAR EFFET DE LA LOI OU DE TOUTE AUTRE MANIÈRE, CONCERNANT LES PRODUITS VENDUS, RÉPARÉS OU FOURNIS. SEIT REJETTE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE, DE SATISFACTION ET D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER. LES GARANTIES EXPLICITES DE SEIT NE PEUVENT ÊTRE ÉTENDUES, DIMINUÉES OU AFFECTÉES PAR LES CONSEILS OU SERVICES TECHNIQUES OU AUTRES OFFERTS PAR SEIT CONCERNANT LES PRODUITS, ET AUCUNE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ NE PEUT S'EN DÉGAGER. LES PRÉSENTS RECOURS ET GARANTIES SONT EXCLUSIFS ET PRIMENT SUR TOUS LES AUTRES RECOURS ET GARANTIES. EN CAS DE NON-RESPECT DE CES GARANTIES, LA RESPONSABILITÉ D'SEIT ET LE RECOURS DE L'ACHETEUR SE LIMITENT AUX GARANTIES INDIQUÉES CI-DESSUS. LES GARANTIES OCTROYÉES PAR SEIT S'APPLIQUENT UNIQUEMENT À L'ACHETEUR ET NE SONT PAS TRANSFÉRABLES À UN TIERS. EN AUCUN CAS, SEIT, SES AGENTS, SES DIRECTEURS, SES FILIALES OU SES EMPLOYÉS NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES POUR TOUTE FORME DE DOMMAGES INDIRECTS, PARTICULIERS, IMMATÉRIELS OU EXEMPLAIRES, SUITE À L'UTILISATION, L'ENTRETIEN OU L'INSTALLATION DES PRODUITS, QUE CES DOMMAGES REVETENT UN CARACTÈRE CONTRACTUEL OU DÉLICTEL, SANS TENIR COMPTE DES DÉFAUTS, DE LA NEGLIGENCE OU DE LA RESPONSABILITÉ ABSOLUE, OU MEME SI SEIT A ÉTÉ PRÉVENU DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES. SPÉCIFIQUEMENT, SEIT N'EST RESPONSABLE D'AUCUN COUT, TEL QUE LA PERTE DE PROFITS OU DE REVENUS (DIRECTE OU INDIRECTE), LA PERTE DE MATÉRIEL, LA PERTE DE L'UTILISATION DE MATÉRIEL, LA PERTE DE LOGICIELS OU DE DONNÉES, LE COUT DE SUBSTITUTS, LES RECLAMATIONS PAR DES TIERS OU AUTRES. CETTE GARANTIE NE VISE NULLEMENT À EXCLURE OU LIMITER LA RESPONSABILITÉ DE SEIT EN CAS D'ACCIDENT GRAVE, VOIRE MORTEL RÉSULTANT D'UNE NEGLIGENCE OU D'UNE INFORMATION FAUSSE DE SA PART, DANS LA MESURE OÙ UNE TELLE RESPONSABILITÉ NE PEUT ÊTRE EXCLUE OU LIMITÉE PAR LA LOI EN VIGUEUR.

Pour obtenir une réparation sous garantie, il est nécessaire d'obtenir un numéro RMA (retour de produits défectueux) auprès de l'assistance clients. Les clients désirant effectuer une réclamation peuvent accéder à l'assistance clients internationale de SEIT sur le site Web d'APC à l'adresse : www.apc.com. Sélectionnez votre pays dans le menu déroulant. Ouvrez l'onglet Support en haut de la page Web pour obtenir des informations sur l'assistance clients dans votre région. Les produits doivent être renvoyés en port payé et doivent être accompagnés d'une brève description du problème ainsi que de la preuve et du lieu d'achat.

APC by Schneider Electric

Assistance clientèle mondiale

Le service clientèle pour ce produit ou tout autre produit de APC by Schneider Electric est disponible gratuitement des manières suivantes :

- Visitez le site Web d'APC by Schneider Electric, www.apc.com, pour accéder aux documents de la base de connaissances APC et envoyer vos demandes d'assistance.
 - **www.apc.com** (siège social)
Consultez le site Web d'APC by Schneider Electric de votre pays, qui comporte des informations relatives à l'assistance clients.
 - **www.apc.com/support/**
Accédez à une assistance globale incluant une base de connaissances et une assistance via Internet.
- Contactez un centre d'assistance clients APC by Schneider Electric par téléphone ou par courrier électronique.
 - Centres locaux, relatifs à un pays : connectez-vous sur **www.apc.com/support/contact** pour plus d'informations.
 - Pour plus d'informations sur comment obtenir le support du service clientèle, contactez le représentant APC by Schneider Electric ou le revendeur qui vous a fourni votre produit APC by Schneider Electric.

© 2014 APC by Schneider Electric. Smart-UPS et PowerChute sont la propriété de Schneider Electric Industries S.A.S. ou de leurs filiales. Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.